

**JUNIOR PROGRAM**  
**FRENCH AS A SECOND LANGUAGE SUMMER CAMP**  
**JULY 2<sup>ND</sup> TO JULY 28<sup>TH</sup> 2017**



*L'Éducation permanente... l'Université partout en tout temps!*

# INFORMATION PACKAGE

**SUMMER 2017**



**UNIVERSITÉ DE MONCTON**  
**CAMPUS DE MONCTON**

Éducation permanente

**Dear parents and students:**

We, at the Université de Moncton, are pleased to welcome you as a student in our 2016 Junior French Second Language Summer Camp. We are happy that you have chosen to spend four weeks of immersion in the French language and culture at our institution. We sincerely hope that your stay with us will be a memorable experience. Our staff is committed to making your immersion experience fun and rewarding.

All students must arrive at the Pavillon Léopold-Taillon on the campus of the Université de Moncton on Sunday, July 2, 2017 (Please consult our campus map provided in Appendix A).

Travel to and from the Université de Moncton campus is the family's responsibility. Registration will take place in room 136-B from 10:00 a.m. to 4:00 p.m. Students will have an opportunity to meet the staff of the 2017 Junior French Second Language Summer Program. Upon registration, students will be issued an identification card which they must carry with them at all times. This card identifies all registered students and must be presented in order to access the cafeteria and other campus facilities. Once the registration process is completed, students will have the opportunity to visit the residence and be given time to unpack and settle in before the evening activities begin. A student gathering will take place on registration day. Supper at the cafeteria will be followed by various activities, giving you an opportunity to get acquainted with other students.

Given the specific objectives of the program, residence house rules have been created in order to ensure everyone's safety and well-being. Although our program is designed to be engaging, stimulating and enjoyable, it is also very serious in nature. The program and residence rules will be closely monitored and enforced. Details of these rules are included in this information package. Any concerns or questions may be directed to **Valérie Levesque, Language Programs Coordinator, at (506) 858-4650 or Paul-Émile Mallet, Head Coordinator for Summer Language Programs, at (506) 378-0445.**

The main objective of our program is to place the students in a Francophone environment, thus offering them an excellent opportunity to expand their knowledge of both the French language and culture. Students will be placed in different levels according to their proficiency as reflected by the results of the placement test which will be administered Monday, July 3<sup>th</sup> 2017.

We try to keep our classes small and homogeneous. The methods used by our teaching staff are "communicative", "functional" and "experiential" in nature. We offer many opportunities for students to practice and improve their oral proficiency skills in the target language. All necessary books and material will be provided as needed. Our teachers are professionals who are experienced in creating a positive learning atmosphere and ensuring that learning French is a stimulating and interesting experience for everyone. There will be many oral exercises, debates, discussions and educational activities.

Classroom activities are enhanced by various cultural, pedagogical and social activities. A communicative approach is used instead of more traditional structural methods. Such an approach promotes the integration of all four basic language skills (listening, speaking, reading and writing). This approach is also used outside the classroom.

### **French at all times rule**

The main objective of the Junior program is to place the students in a francophone environment, giving them the opportunity to expand their knowledge of the French language as well as the francophone and Acadian culture. **The French only rule is the most important rule of the program. Although this is especially difficult for novice students, our staff will do it's very best to help you.**

### **Staff and monitors**

The monitors who will be working with you are chosen because of their expertise as well as their outstanding qualities as communicators and facilitators. They are all experienced postsecondary students with a keen interest in working with people learning a second language. During the academic year, most of them are involved in extra-academic activities on the campus; e.g., varsity sports, campus radio, student government, coaching, etc. They are all highly skilled and you can be assured that their activities will be well planned and executed. All activities are geared towards the reinforcement, practice and discovery of French as the target language.

Both our monitors and teaching staff are well experienced, dedicated, conscientious and dynamic. We are all here to make the students' stay at the Université de Moncton an enjoyable and memorable experience.

You will find, at the end of this package, a list of useful telephone numbers. The remaining information in this package consists of tentative schedules, rules, a list of activities, a preparation list and other useful information relevant to our program.

We look forward to meeting you on registration day!

#### **Dany Benoit**

Director of Academic Affairs  
and Language programs  
Continuing Education Office  
Université de Moncton

#### **Valérie Levesque**

Language Programs Coordinator  
Continuing Education Office  
Université de Moncton

#### **Paul-Émile Mallet**

Head Program Coordinator  
Summer Language Programs

## REGISTRATION DAY

<b>DATE:</b>	Sunday, July 2 <sup>nd</sup> , 2017
<b>LOCATION:</b>	Room 136-B at the Pavillon Léopold-Taillon
<b>TIME:</b>	10:00 a.m. to 4:00 p.m.
<b>NOTE:</b>	Travel to and from the University de Moncton Campus is the family's responsibility. It is important to make prior arrangements with the Department of Education and Early Childhood Development if your child cannot arrive on registration day. Otherwise, his or her place will be forfeited.
<b>LAST DAY:</b>	Friday, July 28 <sup>th</sup> (Students are asked to leave before 11:00 a.m. on that day.) Rooms must be emptied by 9:00 a.m. A storage room will be available in order to secure your child's belongings until his/her drive arrives.

### Schedule - First Day (Sunday, July 2<sup>nd</sup> 2017)

- Registration from 10:00 am to 4:00 pm
- Unpacking
- Information meeting with monitors at 7:00 pm
- Ice-breaking activities



### Schedule - Second Day (Monday, July 3<sup>rd</sup> 2017)

- Morning 8:30 a.m.: Placement test
- Afternoon: Orientation and workshops.

## FORMS

**The following four (4) forms must be completed, signed and submitted on registration day, July 2<sup>nd</sup> 2017. Please do not mail them to the Department of Education and Early Childhood Development in Fredericton.**

### 1- DECLARATION OF NON-RESPONSIBILITY (Appendix C)

This form acknowledges parent's responsibility for his/her child's participation in the Junior Program.

### 2- PERMISSION TO LEAVE U. DE M. CAMPUS ON SUNDAYS (Appendix D)

This form gives permission to your son or daughter to go out on Sundays between the hours of 10:00 a.m. and 7:00 p.m. This document also releases the Université de Moncton of any legal responsibility during that time period. Special arrangements may be made at registration if you wish to pick up your son or daughter earlier on those days.

### 3- LANGUAGE AND BEHAVIOR PLEDGE (Appendix E)

Students are also required to sign a language and behavior pledge form. This form states that the student has read and is fully aware of the rules and regulations of the program and pledges to use the target language at all times. Otherwise, he or she may be required to leave the program prematurely.

### 4- CONSENT FOR THE USE OF PHOTOGRAPHS AND VIDEOS (Appendix F)

This form gives consent to the Université de Moncton to use photographs or videos taken during the program.

## TYPICAL DAILY SCHEDULE

<b>7:30 am to 8:15 am</b>	Breakfast
<b>8:30 am to 10:00 am</b>	Classroom time
<b>10:00 am to 10:15 am</b>	Break
<b>10:15 am to 11:15 am</b>	Classroom time
<b>11:15 am to 12:30 pm</b>	Dinner
<b>12:30 pm to 2:00 pm</b>	Classroom time
<b>2:00 pm to 4:30 pm</b>	Workshops, cultural and athletic activities
<b>4:30 pm to 5:00 pm</b>	Free time (on campus)
<b>5:00 pm to 6:00 pm</b>	Supper
<b>7:00 pm to 9:00 pm</b>	Workshops, cultural and athletic activities
<b>10:30 pm</b>	Preparation for bedtime
<b>11:00 pm</b>	Lights out

**NOTE:** *On Saturdays, there will be organized excursions at various attractions in the Moncton area.*





## EXAMPLES OF WORKSHOPS AND ACTIVITIES

*(Depending on the expertise of the monitors and the availability of facilities)*

### **Cinema:**

Films and/or videos on a giant screen to be viewed and discussed within the context of a specific workshop.

### **Music:**

Music appreciation of Francophone artists and groups; recordings and videos.

### **Arts and Crafts:**

Crafts, painting, tie-dye T-shirts, sculpture, pins, friendship bracelets, etc.

### **Drama:**

A short play will be prepared over the course of the month. It will be presented to other students during the last week of camp or as part of the talent show.

### **Newspaper:**

A camp newspaper may be published by students.

### **Video:**

Interested students may create a video of the camp's various activities throughout the month.

### **Sports:**



- Volleyball (outdoor and indoor)
- Tennis
- Badminton
- Soccer
- Softball
- Touch football
- Ultimate Frisbee
- Aquatic games (pool or beach)
- Mini Olympics
- Outdoor games
- Bowling
- Ping-pong tournament
- Billiard tournament (in residence)
- Frisbee football

**Multimedia:** We normally have access to a university computer lab so that students may participate in a computer workshop or access an E-mail provider. Use of the computer lab is restricted to students involved in the computer workshop and camp newspaper editing team.

## EXCURSIONS

- ❖ We go out on excursions at least twice a week, usually on Wednesday afternoons and Saturdays (weather permitting).
- ❖ One weekly visit to the local mall is scheduled in order to allow students to buy toiletries and other personal items. A few supervised trips to the local corner store, depending on the needs of the students.
- ❖ Use of C.E.P.S. (university athletic facilities) when available.
  
- ❖ Again this year, special emphasis will be placed on visiting cultural and/or historical sites. For example, our tentative schedule includes trips to attractions such as *Magic Mountain*, *Tree Go*, *Hopewell Rocks*, *Place Resurgio: the new Moncton Museum & Transportation Discovery Centre*, the Acadian Museum as well as a fun filled cultural day at the Aberdeen Center in Moncton, NB.



## PREPARATION LIST

### Please note that the following are provided:

- Bedding and blankets
- Towels (1) and face cloths (1)
- Residences are equipped with washers and dryers and may be used at a cost of \$1.75 for washers and \$1.75 for dryers. You must acquire a reloadable smart card to use the machines as they do not accept cash. You will need to load the card with money at our Customer Services Office on registration day.

### YOU MUST BRING THE FOLLOWING:

- Copy of "Medicare" card with expiration date or any other insurance cards is required. (Proof of Medical Insurance if you are a non-resident)
- Bathing caps are mandatory in the university pool. The program does not pay for bathing caps.
- At least one large beach towel
- Sunscreen and other sun protection
- Sneakers or other type of comfortable and practical outdoor footwear.
- Comfortable summer clothing. Please dress appropriately.
- Hair dryer, shaver and other small personal appliances
- Pen, pencil and 1 notebook. Textbooks and exercise books are provided as needed.
- A French-English dictionary is required and a verb conjugation book is optional.
- Pocket money for snacks and personal expenses

### OPTIONAL ITEMS

- Nonprescription analgesics such as Tylenol. We do not provide students with pain killers or any other kind of non-prescription medication. If a serious problem arises, a doctor will be consulted at the outpatient department of the nearby Georges-Dumont Hospital, or at a private clinic.
- A small fan for your child's room. (Keep in mind that the camp is being held during the warmest month of the year).
- Portable musical instruments such as a flute, clarinet, guitar, etc.

A band may be formed if there are enough instrument players. Musicians are usually asked to perform at during the Gala at the end of the program.

- Sports equipment such as a baseball glove, football, skates, tennis or badminton racquet, etc. Some of these items may be rented at the sports complex (CEPS) for use during leisure time.
- Rainwear: Raincoat and rain shoes ("duckies")
- Small backpack for day trips
- Reusable water bottle
- Insect repellent

Feel free to bring whatever you need, but keep in mind that the camp only lasts four weeks and that you have access to laundry facilities.

## LAPTOP COMPUTERS AND WIRELESS ACCESS

Feel free to bring your laptop computer with you. WI-FI service (wireless access) is available free of charge everywhere on campus. However, please take note of the following:

- 1 – “The Université de Moncton is not responsible for damage caused to the personal property of its tenants. Accordingly, it is strongly recommended that students acquire insurance coverage for their personal belongings.”
- 2 – “The Université de Moncton is not responsible for lost or stolen personal belongings. Your door must be kept locked at all times. ”

### IMPORTANT

- No installed air conditioners are allowed.
- The use of a cellular phone is not permitted to be used during classes, workshops and activities (you may use it as a camera during activities).
- Music players and headphones are not permitted during instructional time.
- The use of video games such as Nintendo DS, PlayStation Vita and other gaming devices are not permitted.

**NOTE:** The Université de Moncton is not responsible for the loss or theft of personal belongings. Therefore, it is imperative that you look after your personal effects, and that you keep your door locked at all times. If you notice anything damaged or missing from your room, it must be reported to a monitor immediately.

**We highly recommend that you label your personal items, camera and cell phone.**

## GENERAL RULES AND REGULATIONS

The following rules and regulations will be clearly explained during the first general meeting with students.

Due to the fact that we share the residences with other programs, it is imperative that all rules be adhered to by all students who participate in the Junior Program. It cannot be stressed enough that it is essential that a strict set of rules be established and enforced in order to ensure that your stay at the Université de Moncton is a safe and enjoyable experience.

- Alcoholic beverages and non-prescription, illegal drugs are strictly prohibited. Any student caught either in possession or under the influence of alcohol or drugs **will be reported to campus security and the student or students involved will be dismissed from the program immediately**. Furthermore, criminal charges may result from this sort of alcohol or drug offense. Should this situation arise, our protocol is to notify parents immediately and to require that their son or daughter be picked-up as soon as possible.
- **If it is necessary to dismiss a student from the program for any valid reason, parents must arrange to pick up their child immediately upon being informed of their dismissal.** If parents are unable to pick up their child on that same day, alternate arrangements must be made. If a student is sent home from our program prematurely, his or her presence will no longer be allowed on campus for the duration of the program.
- Students have access to many common meeting areas. Access to areas not used for student activities are out of bounds. Facilities that will be used by students during the program are identified on the campus map at the end of the package.
- **Attending class and participating in workshops is mandatory.** If a student is ill or injured, he or she must inform a staff member immediately. If a student feels sick at night, or feels that he or she is unable to attend classes that day, the monitor on duty must be informed. The list of monitors on duty will be posted every day on the floor bulletin boards. Absences are closely monitored by the program administration.
- All students must respect the curfew. Noise will not be tolerated after 11:00 p.m. during the week in order to respect the fact that most students need rest.
- If medical attention is needed, a member of our personal will accompany the student to a hospital outpatient department, or to a medical clinic to be examined by a doctor. A staff member will remain at the hospital or clinic with

the student until he or she is ready to return to the residence. If there is a serious medical problem, the parents will be contacted immediately and a staff member will remain with the student until parents arrive.

- Unless there is an emergency, we ask that parents and friends refrain from calling students after 10:30 p.m.
- Immediate family members are the only persons allowed in a student's room. Brothers and sisters must be accompanied by one of the parents.
- Students are required to carry their ID card at all times.
- If a student notices any damage to his or her room, or if something does not work properly, the students must report this to a staff member immediately.
- When borrowing sports equipment from the reception area, the student will be asked to leave his or her ID card at the front desk until they return the equipment. The ID card will be returned to them at that time.
- Students who must leave the program for a valid reason before the end of the program **must** inform the monitors or the Assistant Coordinator. **A meeting with the Assistant Coordinator must take place before the departure. The student will be required to give his or her ID and laundry cards, as well as their room key to a monitor prior to departure.**
- When there is a large group of teenagers living together in a residence, strong discipline must prevail. Each case is dealt with individually and other staff members are consulted prior to asking a student to leave the program. This procedure has been adopted to ensure that personality conflicts do not complicate the situation. It is important to be on time for all classes, activities and workshops.
- It is also important to arrive at the cafeteria on time. Footwear and shirts are mandatory in the cafeteria. Any form of disruptive behavior in the cafeteria will not be tolerated.
- If a change of roommate is required for a valid reason during the stay, a monitor must be informed as soon as possible. We will assess and rectify the situation, if necessary. Changing rooms is not permitted unless authorized by the program coordinator.
- Visits to other rooms after curfew are strictly prohibited. **Boys and girls must stay on their respective floors at all times.** A student accessing the wrong floor **may be dismissed.**
- Students are asked **not** to congregate in the stairways. We have student lounges for socializing. Fire prevention laws prohibit the blocking of stairwells at all times.
- Students will be held responsible for any damage to the Université de Moncton property.

Past students have expressed that our program is a very enjoyable experience. These rules are based on common sense and they are intended to protect the

students as well as the reputation of the program. Students who are recipients of a provincial bursary have been granted a privilege, and it is our shared responsibility to ensure that the taxpayer's contribution to their education is spent wisely.

Our staff is experienced and caring, we will be happy to do everything we can to make each participants' experience in our program a positive experience.

## RESIDENCE RULES

- **Posters, banners, etc.** must be affixed on bulletin boards only. Posters must be pre-approved by the monitors. Students must refrain from fastening objects on the walls using thumb tacks, nails or any adhesive tape that could damage the paint.
- **Air conditioners:** No installed air conditioners are permitted.
- **Fire alarms:** It is a criminal offense to misuse fire extinguishers or fire alarms. Students caught doing so will be charged under section 393 of the Criminal Code. Red doors that are clearly marked as «Emergency Exits Only" sound a general alarm at the fire station when opened. They must remain closed or used only in case of an emergency.
- **Animals:** Animals are not permitted in your room.
- **Electrical appliances:** Only the following electrical appliances are permitted in your room: electric razors, hair dryers, Mp3, iPod with headphones, iPad and computers.
- **Firearms and weapons:** No firearms or weapons of any kind may be kept in your room or on your person.
- **Insurance:** The Université de Moncton is not responsible for damage to your child's belongings caused by water, fire or smoke-related incidents.
- **Windows:** Students are asked to use the main entrance to the building. Windows are not to be used to enter or leave the building. Anyone using the windows to enter or leave the building will face dismissal. Objects cannot be allowed to be thrown from windows.
- **Furniture:** Students must leave the furniture in their original location in the residence. Any exception must be approved by a monitor.
- **Special evenings (parties):** Residence halls and rooms are not to be used for parties. All gatherings will be held in the students' lounge or elsewhere on the campus and will be supervised. All of our social and cultural activities are for our students only, no outsiders will be allowed to participate.
- **Room assignment:** Residence rooms will be assigned before your arrival, requests for a specific roommate cannot be guaranteed.

## RULES FOR SUNDAYS

- We encourage our students to stay on campus for the duration of the program in order to guarantee the extremely important continuity of the immersion process.
- We understand that spending four weeks in residence during the summer vacation can sometimes be challenging for the students. Therefore, students can be allowed off campus on Sundays between the hours of 10:00 a.m. and 7:00 p.m. These participants must have the permission of their parents or legal guardians in order to release the Université de Moncton and its staff from any responsibility while these students are unsupervised by monitors. Parents must sign the form in appendix B of this package.
- Parents/guardians must specify who will accompany their child during their absence from the campus. This procedure is necessary to ensure the student's safety. Students must also inform a monitor when they leave campus and let the monitor know where they intend to spend the day.
- Parents may contact the assistant program coordinator, to inform her of any justified absences required after registration day. Parents will receive updated contact information on registration day.
- Students are required to return to the residence no later than 7:00 p.m. on Sunday night and to let the monitor on duty know that he or she has returned. We also encourage relatives and friends to visit the university on Sundays. However, friends are not allowed in the students' rooms. They must remain in the student lounge. Friends and relatives must leave no later than 7:30 p.m. as our weekly general meeting is held at 8:00 p.m.
- Friends are not allowed to visit during the week as this would interfere with our various activities. Relatives are asked to restrict their visits to Sundays.
- If for some unforeseen reason parents must visit during the week, arrangements must be made in advance.
- Each absence is considered on an individual basis. If a student must leave the program to attend a previously scheduled event such as a wedding, family reunion, an important sports event, etc., we must be informed on the day of registration. We do not allow students to go home on weekends without valid reasons. Of course, these rules do not apply in the event of an emergency.
- Please note, there will be a limited number of organized activities offered on Sundays, services such as the cafeteria will be available. Every Sunday evening, a general meeting is held for all students and staff. The Sunday evening general meeting is the time and place to discuss concerns, problems, coming events, expectations, rules, etc. The students will also have the opportunity to express themselves freely at that time concerning any problem or concern that they may have.



We would greatly appreciate parents' full cooperation in avoiding unnecessary absences from the program. As mentioned, it is important for us to be informed of absences at registration in order for us to be able to monitor the situation closely.

## THE FRENCH ONLY RULE

**Only French is allowed during your stay at the Junior Program.**

Positive reinforcement and a motivational approach are used throughout the four week camp to encourage that students use the target language to the best of their ability. It is the only way to achieve positive results in an immersion setting, and to attain the program objective of increasing proficiency in the French language. We do understand that it is more difficult for beginners, but we ask the more advanced students to help the less advanced students during the activities, as well as during free time.

Students who speak any other language but French during the program will be given three official warnings, then they will be interviewed by the assistant program coordinator and they may be dismissed from the program. The French only rule applies at all times during your stay at the Université de Moncton.

### **Note:**

**This policy is strictly reinforced, dismissal from the Program may occur if the policy is not followed. However, the French only policy does not apply to emergency situations, or if and when a student wishes to discuss a personal problem with a staff member.**

## FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

### *GENERAL*

#### **Is the Université de Moncton located near stores, boutiques and supermarkets?**

The university and residences are located within about a 20-minute walk to a shopping mall and to restaurants, pharmacies and grocery stores.

#### **Are travel costs included in the cost of the program?**

Round-trip travel expenses from your place of residence to the Université de Moncton are your responsibility.

### *REGISTRATION DAY*

#### **What should I expect on registration day?**

Registration takes place at the Pavillon Léopold-Taillon in room 136-B on the University campus. Please find the campus map at the end of this document. You must bring the completed and signed forms. Students will obtain their room key and laundry card and will then have an opportunity to visit the residences. A student gathering will take place for supper, followed by a meeting and various activities in the evening, giving students an opportunity to get acquainted with each other.

#### **Are there any special study materials I should acquire before my arrival?**

A French-English dictionary is required and a verb conjugation book is optional.

### *ACCOMMODATION*

#### **Where will I be living during my stay at U de M?**

All students in the Junior Program stay at the Médard-Colette residence located on campus. Refer to Appendix A- Campus Map

#### **Can I share a room with another student?**

Students will stay in studios equipped with two bedrooms and one shared bathroom. Requests for a specific roommate cannot be guaranteed.

**Are there laundry facilities in the residence?**

Residences are equipped with washers and dryers and may be used at a cost of \$1.75 for washers and \$1.75 for dryers. You must deposit money on your reloadable smart card to use the laundry machines as they do not accept cash. Students will find the smartcard machines to load their laundry card at the Student Center on campus.

**Is there a high-speed wireless internet connection in the room?**

All rooms are equipped with a high-speed wireless internet connection (WI-FI).

**Is there a telephone in the room?**

There are no direct line telephones in the residence rooms. If you wish to contact your child, please use the telephone number provided at the end of this document or contact housing services at (506) 858-4015.

**Are Interac machines available?**

There are two ATMs on campus (National Bank and Caisse Populaire Acadienne), and they are located at the Student Center.

**MEALS****Where will I be eating my meals?**

All meals are served at the Université cafeteria (Student Center/Centre étudiant – see appendix A). There will be a wide selection of healthy and balanced choices available to you every day.

**Should I inform you of any allergies or dietary restrictions?**

We must be informed of any allergies or dietary restrictions so that we can share this information with Food Services.

**PERSONAL ITEMS****May I bring my cell phone?**

Cell phones are allowed on campus. However, cell phones may not be used during courses, workshops or organized activities.

**Can I buy personal items if I forget something?**

Students may purchase personal items at the shopping mall or nearby store during an organized outing or on Sundays if they are allowed to leave the campus.

### ***VISITS, DAYS OFF AND DEPARTURE***

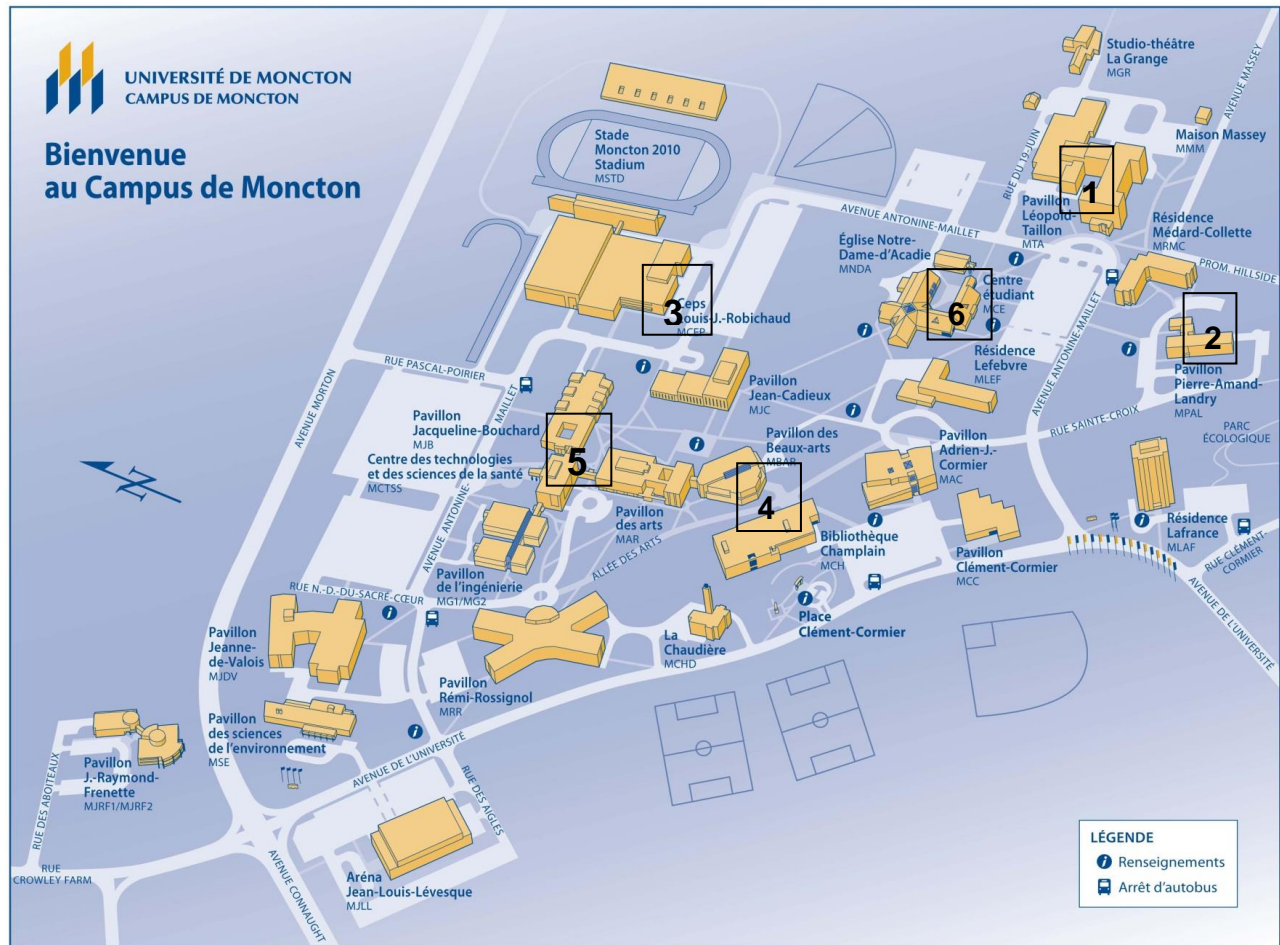
#### **Since Sunday is a day off, will I be unsupervised?**

If you stay on campus, you will remain under the care of a monitor. Parents must sign an authorization form (Appendix B) in order for the student to leave the campus without supervision.

#### **Can my parents visit me during my stay at the Université?**

Because of planned evening activities, it will be very difficult to organize visits with parents on weekdays. Saturday will also be a full day of activities. Sunday is the best day for a visit.

## APPENDIX A- CAMPUS MAP



### Legend:

1. **Pavillon Léopold-Taillon** : Book store and Registration - room 136B
2. **Résidence Médard-Collette**: Residences (dorm rooms)
3. **Ceps**: Organized activities
4. **Pavillon des beaux-arts**: Organized activities
5. **Pavillon Jacqueline-Bouchard**: Classes and workshops
6. **Centre étudiant**: Le 63 (Cafeteria)

**Very Important:** The buildings indicated above and referred to by numbers 1 to 6 on the campus map will be available to the Junior Program students during the camp. All other buildings on campus must not be accessed unless it is part of an activity, or if a permission has been obtained from a monitor, animator or coordinator.

## APPENDIX B- PHONE DIRECTORY

### PRIOR TO REGISTRATION DAY

Project Coordinator for the Continuing Education Office	Valérie Levesque
Telephone number	1(506) 858-4650
Email address	<a href="mailto:valerie.levesque@umoncton.ca">valerie.levesque@umoncton.ca</a>
Fax Number	1(506) 858-4489

Head Program Coordinator 2015	Paul-Émile Mallet
Telephone number	1(506) 378-0445
Email address	<a href="mailto:paul-emile.mallet@umoncton.ca">paul-emile.mallet@umoncton.ca</a>
Fax Number	1(506) 858-4489

### DURING THE CAMP

The main contact person for parents who need to discuss a situation or to request a special permission during the program will be the assistant program coordinator for the Junior Program. An updated list with this contact information will be provided on registration day.

#### CAMP ADDRESS:

Name of student  
 Junior Program  
 Université de Moncton  
 Campus de Moncton  
 Pavillon Pierre-A.-Landry – local 145  
 18, Avenue Antonine-Maillet  
 Moncton, N.-B.  
 E1A 3E9



Appendix C

**THE FOLLOWING (4) FOUR FORMS MUST BE COMPLETED, SIGNED AND BROUGHT WITH YOU AT REGISTRATION ON SUNDAY JULY 2<sup>nd</sup> 2017**

**DECLARATION OF NON-RESPONSIBILITY**

Name of participant: \_\_\_\_\_

**Dear parent/guardian:**

As you are aware, your child will be taking part in the 2016 Summer French Immersion Program, which will be held on the Université de Moncton campus from July 2<sup>rd</sup> to July 28<sup>th</sup>, 2016.

You will find below a Declaration of Non-responsibility to be signed by the parent(s) or guardian(s) of all participants.

During his/her stay, your child will have the opportunity to take part in a number of academic, athletic, cultural and social activities being held on the Université de Moncton campus, as well as off campus.

The people involved in this program are focused on the safety of the participants so as to minimize the possibility of any risk or damages. However, given the nature of the program, the possibility of injury exists. Accordingly, the Université cannot assume responsibility for damages or injury sustained by any participants during the course of the program.

For these reasons, we ask that you sign this Declaration of Non-responsibility. In so doing, you agree to assume full responsibility for your child's participation in our program and thereby release the Université de Moncton from any responsibility for any loss, damage or injury that may occur.

We thank you for your cooperation.

Dany Benoit  
 Director of Academic Development  
 Continuing Education Office

I, the undersigned, being legally authorized to sign the present document, and acting on my own behalf as well as on behalf of my child \_\_\_\_\_, hereby absolve and save harmless the Université de Moncton (hereafter referred to as "the school") as well as its employees, agents, and/or any person acting on behalf of the school, for any and all injury, loss or any other damages arising out of any or all activities of the said program resulting from any decisions, omissions or negligence of the above-mentioned persons.

I, the undersigned, also declare that I assume all responsibility for my child's participation in the said program.

Witness name: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Parent/legal guardian name: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

## Appendix D

**PERMISSION TO LEAVE U. DE M. CAMPUS ON SUNDAYS**

I, \_\_\_\_\_, hereby give permission to my child,  
\_\_\_\_\_, to leave the Université de Moncton  
campus on Sundays between the hours of 10:00 a.m. to 7:00 p.m.

He or she is allowed to leave campus **without being accompanied by anyone.**

or

He or she is only allowed to leave with:

\_\_\_\_\_  
Name(s) of adult(s)

I exonerate the Université de Moncton, its employees, agents and any other person for whom the Université is responsible in law from all liability in case of injury, loss or other damage incurred by my child as a result of an unsupervised outing as mentioned above.

Signed in \_\_\_\_\_, this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 2017.

\_\_\_\_\_  
Parent/legal guardian's signature

## LANGUAGE AND BEHAVIOR PLEDGE

I, \_\_\_\_\_  
(name of participant) have read and understand the rules and regulations contained in this information package.

I understand that these rules are necessary and I promise to abide by them at all times during the Junior Program. I fully understand and accept that if I hinder my own progress, or that of others by speaking any other language than French, or by demonstrating an unacceptable attitude or behavior, I may be dismissed from the program.

DATE: \_\_\_\_\_

PARTICIPANT'S SIGNATURE: \_\_\_\_\_

## CONSENT FOR THE USE OF PHOTOGRAPHS AND/OR VIDEOS

### JUNIOR PROGRAM

I, \_\_\_\_\_ (name of parent), hereby consent to the use by the Université de Moncton of the photographs and videos taken of \_\_\_\_\_ (name of child) between July 2<sup>nd</sup> and July 28<sup>th</sup>, 2017.

I understand that this consent authorizes the Université de Moncton to use the photographs and/or videos, in physical or digital format, for direct and indirect promotional purposes.

I further understand that this consent releases the Université de Moncton from any obligation to pay monetary compensation to me or my child for any photographs and/or videos taken or used for the above-referenced purposes.

I hereby release and discharge the Université de Moncton from any and all liability resulting from, but not limited to, the publication, reproduction, distribution, modification, collection, disclosure or any other use of the photographs and/or video taken or used for the above-referenced purposes.

\_\_\_\_\_  
Parent or legal guardian's signature

\_\_\_\_\_  
Date